



UFR HSS
HUMANITÉ
& SCIENCES SOCIALES

UNIVERSITÉ
CAEN
NORMANDIE

FINNOIS

INTRODUCTION

RICHARD RENAULT

Maître de conférences



BUT DU COURS

Le but de ce cours n'est pas de proposer un enseignement de langue finnoise ni même une initiation (il se peut cependant que ce premier contact avec la langue finnoise vous donne envie d'aller plus loin). Il s'agit plutôt de découvrir la langue finnoise par ses structures linguistiques. Ce cours a ainsi pour objet la confrontation des étudiants avec une langue dont la structure s'éloigne de beaucoup de celle du français. Cette confrontation doit permettre de prendre conscience du fait qu'il n'y a rien de naturel, rien qui ne va de soi, dans les structures de la langue française. Un exemple permettra d'illustrer ce point : il existe dans la langue française un genre grammatical organisé autour de la distinction masculin/féminin. Beaucoup d'étudiants, peu au fait de la diversité linguistique, sont souvent très surpris d'apprendre que d'autres langues n'ont pas de genre grammatical. Considérant cette catégorie comme naturelle ou comme allant de soi, ils se demandent alors comment les locuteurs de cette autre langue font pour distinguer les noms et pronoms s'appliquant à des êtres sexués. Cette observation est tout à fait représentative d'un point de vue dont il convient de se démarquer. Rien de tel alors que de se mettre dans la situation de celui ou de celle qui apprend une langue dont la structure diffère de beaucoup de sa propre langue. La connaissance de langues telles que l'anglais, l'allemand, l'espagnol, l'italien, le russe... n'apporte pas le recul suffisant car ces langues partagent avec le français un trop grand nombre de propriétés structurales en raison de leurs liens génétiques.

CONTENU DU COURS

Pour répondre à cet objectif, le cours se présente sous la forme d'une exploration des caractéristiques de la langue finnoise. Après avoir situé la langue sur le plan géographique, historique, génétique et typologique, on trouvera une description succincte des principales caractéristiques de la langue au niveau phonétique, phonologique, morphologique et syntaxique. Dans la mesure du possible, les particularités du finnois sont mises en rapport avec ce qui peut leur correspondre en français. Ces rapprochements permettront de mieux comprendre le pourquoi et le comment de ces particularités et de prendre aussi la mesure de la variation entre les langues. Quelques exemples qui sont développés dans le cours :

français	finnois
genre grammatical	harmonie vocalique
préposition	cas
pronoms	désinences personnelles
verbe avoir	construction existentielle

Pour ne pas alourdir ce cours, la part du vocabulaire finnois est réduite au strict minimum, le plus important étant de privilégier les structures de la langue.

PROGRAMME

Première partie :

- ◆ Présentation de la langue
- ◆ Phonétique
- ◆ Phonologie

Seconde partie :

- ◆ Morphologie
- ◆ Syntaxe

SUPPORT DU COURS

- ◆ Cours rédigé
- ◆ Exercices corrigés
- ◆ Documents complémentaires

Ces documents sont proposés en supplément pour illustrer, synthétiser ou approfondir certains points du cours.